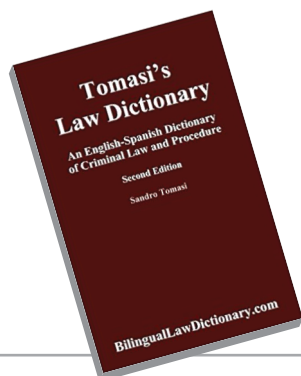


save the date!



save the date!

A CCIO Webinar:
**Arraignments in Latin America:
Enhancing the Spanish Court Interpreter's
Legal Terminology Repertoire**



Presented By:
Sandro Tomasi

Saturday, January 30, 2021

11 a.m. - 1 p.m. EST

Registration available now at ccio.org

Description: With the criminal procedure reforms in Latin America throughout the last couple of decades, most Spanish-speaking countries have switched from a Roman-law inquisitorial system (sistema inquisitivo) to a common-law-based adversarial system (sistema acusatorio). This seminar will explore the commonalities between the two systems from a legal-terminology perspective to give court interpreters more terms for their repertoire.

Sandro Tomasi is a New York State staff court interpreter and certified as a medical interpreter by the State of Washington. Sandro is the author of the authoritative and acclaimed lexicographic work, *An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure*, or *Tomasí's Law Dictionary*. As an interpretation and translation educator, Sandro has trained over 3000 language professionals and has taught interpreter and terminology courses for CUNY Continuing Education Programs, the New Mexico Center for Language Access, and the New York Task Force on Immigrant Health, among many other institutions.

**** Please note, this is a Spanish-specific training. ****

CCIO MEMBERS:
\$20.00

NON-MEMBERS:
\$30.00

Support your profession - Join CCIO today at ccio.org